

# Feuille d'Avis du Valais

ET DE SION

ORGANE DE PUBLICITÉ ET D'INFORMATION

PARAISANT LE

LUNDI, MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI

ADMINISTRATION - RÉDACTION: IMPRIMERIE GESSLER - SION

AVENUE DE LA GARE - TÉLÉPHONE (027) 2 19 08

CHEQUES POSTAUX IIC 1748

RÉGIE DES ANNONCES

PUBLICITAS S. A. - SION

AVENUE DE LA GARE

TÉLÉPHONE 2 12 36

et ses agences en Suisse et à l'étranger

TARIFS DE PUBLICITÉ

ANNONCE . . . . . 13 cts le mm.

RÉCLAME . . . . . 30 . . .

AVIS MORTUAIRES . . . 30 . . .

(Majoration: 20% pour emplacement exigé)

Pas de réclames en première page

Tirage contrôlé par la Fédération romande de publicité

de publicité

| ABONNEMENTS :                     | 3 MOIS   | 6 MOIS | 1 AN |
|-----------------------------------|----------|--------|------|
| SUISSE SANS BULLETIN OFFICIEL FR. | 5.50     | 10.-   | 18.- |
| SUISSE AVEC BULLETIN OFFICIEL FR. | 6.50     | 14.50  | 26.- |
| ÉTRANGER SANS B. O.               | FR. 9.50 | 17.-   | 31.- |

LES ABONNEMENTS, PARTENT DE N'IMPORTE QUELLE DATE, SONT PAYABLES A L'AVANCE ET CONTINUENT SAUF RÉVOCACTION ÉCRITE UN MOIS AVANT L'ÉCHÉANCE

## La vie helvétique

Pour le début de juillet, le Conseil fédéral a convoqué les organisations centrales d'employeurs et d'employés à une réunion destinée à examiner de quelle manière il convient de parer aux dangers d'inflation qui menacent notre économie. Les milieux les plus divers réclamaient déjà depuis plusieurs semaines qu'il y ait une confrontation sur le problème des prix et des salaires et le gouvernement a finalement accédé à leur désir. Il est probable qu'une telle conférence eut pu avoir davantage de succès si elle s'était tenue plus tôt, à un moment où les prix et les salaires n'étaient pas encore en plein mouvement. Quoiqu'il en soit de grandes responsabilités pèseront sur les intéressés.

En effet, ces derniers temps, différentes organisations économiques ou professionnelles ont pris position à l'égard de l'évolution des prix et des salaires. Le 18 juin le comité central de l'Union syndicale suisse a publié un communiqué déclarant que l'augmentation du prix du lait et des produits laitiers « aura pour effet d'aggraver sensiblement les charges des ménages modestes, des familles nombreuses en particulier » et que « elle ne manquera pas de donner une nouvelle impulsion à la hausse du coût de la vie ».

Le comité confirme ses déclarations antérieures « les paysans doivent participer de manière équitable et appropriée aux fruits de la prospérité. Il estime cependant qu'en phase de renchérissement constant, il est inopportun, comme aussi préjudiciable aux intérêts à long terme de l'agriculture, de mettre les frais de la politique agricole à la charge des consommateurs, ces dépenses doivent être assumées par la Confédération. L'Union syndicale a d'ailleurs suggéré que la Confédération, jusqu'au moment où elle aura établi un plan visant à abaisser systématiquement les prix de revient de l'agriculture, contribue à la nécessaire amélioration des revenus agricoles, de ceux des petits exploitants de la plaine et de la montagne avant tout, par le versement de subventions directes et différenciées. Le comité syndical regrette que le Conseil fédéral n'ait pas donné suite à cette proposition, elle lui paraît d'autant plus réalisable que

la Confédération dispose de moyens financiers considérables, actuellement stérilisés ».

Dans un postulat du 14 juin 1956, M. Max Weber, ancien conseiller fédéral, reprend la proposition de l'Union syndicale et a invité le Gouvernement à étudier les mesures propres à réduire le prix de revient des produits de l'agriculture, afin d'assurer aux paysans un revenu équitable — ainsi que le prévoit la loi sur l'agriculture — sans qu'il soit nécessaire d'élever le prix de vente de ces produits.

Dans un appel publié le 1er juin 1956, l'Union centrale des Associations patronales suisses, « attire l'attention sur les dangers que représente l'évolution actuelle des prix et des salaires. Elle adresse à tous les milieux intéressés un appel pressant à faire tout leur possible pour éviter à l'avenir de nouvelles augmentations. Elle estime que c'est là le seul moyen d'arrêter une évolution dangereuse et d'assurer le relèvement du niveau de vie. Elle est d'ailleurs convaincue que la bonne volonté et la collaboration de tous doivent permettre d'atteindre ce but et d'assurer ainsi la prospérité de notre économie ». L'Union relève que « dans l'intérêt bien compris de l'ensemble du pays », il importe d'arrêter l'évolution actuelle des prix et des salaires « où les hausses se succèdent rapidement les unes aux autres ».

Enfin, pour sa part, le conseil de banque de la Banque nationale suisse, réuni le 1er juin à Berne, a entendu le rapport du nouveau président de la direction générale, ce dernier, M. Schwegler déclara entre autres: « comme la pression de la demande persiste dans notre économie intérieure et qu'elle implique le danger d'une nouvelle hausse des prix et des salaires, la direction générale estime qu'il est absolument nécessaire de poursuivre la politique de restriction de crédit pratiquée jusqu'ici, afin de contenir dans des limites raisonnables les impulsions d'ordre monétaire ».

De ces déclarations il ressort que dans tous les milieux on semble craindre l'inflation.

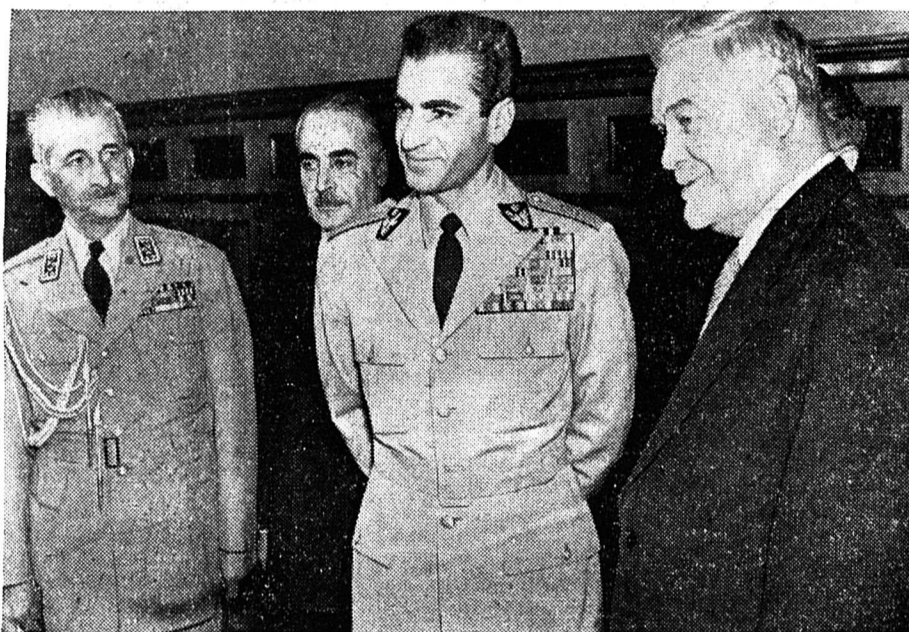
H. v. L.

## La princesse Beatrix des Pays-Bas, rend une visite officielle à la ville d'Amsterdam



La princesse Beatrix de Hollande vient d'atteindre la majorité constitutionnelle et doit commencer l'apprentissage de son métier de reine. Elle vient de rendre à la ville d'Amsterdam sa première visite officielle en compagnie de ses parents. Elle traversa à cette occasion la ville en carrosse ouvert (notre photo). Une foule innombrable applaudissait à tout rompre la jeune princesse et par là témoignait que l'amour de la famille royale n'avait rien souffert des événements dont la presse étrangère avait fait tant de bruit ces temps derniers.

## Premier monarque régnant à faire une visite à Moscou le schah y est accueilli avec éclat



L'amour des républicains pour les rois est devenu proverbial depuis que les rois sont devenus bien rares. Mais on est surpris de voir quel chaleureux accueil dirigeants et peuple russe ont réservé au schah de Perse, premier monarque régnant à faire une visite à la Russie depuis la révolution. M. Boulganine (à droite) est on ne peut plus aimable. Le schah (second à droite) a un sourire plein de politesse vraiment royale

### LE CHARME DES ILES DE LA MER DU NORD

#### Au pays des Frisons les chemins de fer sont inconnus!

(De notre correspondant particulier)

Dès l'arrivée en gare de Niebuell, cette « porte des îles » à quelques kilomètres au sud de la frontière danoise, on commence à respirer la délicieuse brise salée qui vient de la côte frisonne.

C'est ici que les voyageurs qui partent en vacances, se séparent, pour se retrouver peut-être par hasard quelques jours plus tard sur un des « grains » de ce chapelet d'îles nordiques. Tandis que le rapide venant de Hambourg emmène le « monde chic » vers l'une des sept stations balnéaires de l'île de Sylt, en empruntant la longue digue de douze kilomètres qui porte le nom de Hindenburg, ceux qui préfèrent les îles plus tranquilles de Foehr et d'Amrum, prennent la route du port voisin de Dagebuell.

Foehr, qui est à dix kilomètres de la côte, est l'île de la Mer du Nord qui a le climat le plus doux. Certaines années, les roses y fleurissent jusqu'au milieu de l'hiver. Le paysage y est de toute beauté. Bien qu'on puisse faire le tour de l'île en une journée, elle a suffisamment de forêts, de plages et de criques pour satisfaire les promeneurs et les baigneurs. Foehr est le berceau d'une vieille et curieuse civilisation dont on trouve encore partout les vestiges.

Les Frisons passaient leur vie à faire le tour du monde sur les baleiniers anglais. Ils emmenaient à bord des dalles qui devaient leur servir un jour de pierre funéraire, et pendant les heures de loisir, ils ornaient leur future tombe en y gravant, au par an, les péripéties de leur vie de marin. En 1720, les 25 baleiniers de la

Compagnie anglaise des Mers du Sud avaient des équipages composés exclusivement de marin de Foer. Comme les bateaux partaient à la pêche, ensemble au début de la saison, l'île, qui comptait environ 6.000 habitants, se vidait d'un coup de ses 1.500 marins.

Les habitants de Foehr portent encore aujourd'hui les costumes ancestraux, qui sont parmi les plus beaux d'Allemagne. Fidèles à la tradition, ces Frisons continuent à courir le monde après les baleines...

La plupart des villages ont conservé leur aspect d'antan. A l'intérieur des maisons, le visiteur, qui est toujours bien accueilli, est introduit dans une vieille culture paysanne: sur les murs de la pièce commune on trouve d'anciennes céramiques et des carrelages, tels qu'il n'en existe plus qu'en Frise orientale et en Hollande. Les armoires en contreplaqué sont peintes en teintes chaudes, déjà un peu patinées, qui ne jurent pas avec la belle porcelaine ramenée d'Extrême-Orient.

Les jours de fête, lorsque les femmes revêtent leurs coiffes et leurs châles argentés, on se croirait un moment plongé en plein 18<sup>e</sup> siècle. Mais à la nuit tombée, ce mirage se dissipe. Les « Halligen », ces petites îles singulières, presque au ras de l'eau, qui émergent au large de Foehr, se mettent tout à coup à scintiller.

Les paysans de ces îles n'ont encore jamais vu de chemin de fer, mais depuis un an, ils ont l'électricité à la cuisine.

Peter Erfinger.

### ICE CREAM POUR MOUSTIQUES

Petit à petit, les moustiques de certaines régions sont devenus insensibles au DDT, si bien que les techniciens ont dû mettre au point de nouvelles méthodes de destruction. Parmi les derniers moyens mis en œuvre, les pièges appâtés à la glace carbonique ont donné d'excellents résultats.

La glace carbonique se présente sous forme de cubes enveloppés dans du papier épais, de façon que le dégagement, gazeux

se prolonge pendant au moins vingt-quatre heures.

Les moustiques se montrent extrêmement friands de cet appât. Une cinquantaine de cubes de glace ont capturé en vingt-quatre heures près de 15.000 moustiques, tandis que des pièges-témoins, appâtés avec du veau et du poulet, n'ont recueilli qu'une douzaine de dégustateurs, visiblement écœurés par ces traditionnelles nourritures terrestres.

### ★ EN PASSANT

#### Nos vins

Nous avons dit à nos amis lecteurs ce que nous pensions de l'OPAV et de ses réussites publicitaires.

La plaquette qui a fait l'objet de notre billet contient des textes d'une veine exceptionnelle.

M. Henry Wuilloud, nous donne d'excellents conseils, et termine son texte en caractérisant les vins avec esprit. Il nous dit:

Le Fendant c'est la franchise,  
le Johannisberg, la tendresse,  
l'Arvine, la finesse,  
le Riesling, l'élégance,  
l'Hermitage, la discrétion,  
l'Amigne, la puissance,  
la Malvoisie, la douceur,  
le Muscat, la volupté,  
la Dôle, la grandeur,  
le Pinot noir, la splendeur,  
l'Humagne, l'ingénuité,  
et enfin,  
Le Rouge du Pays, la vaillance.

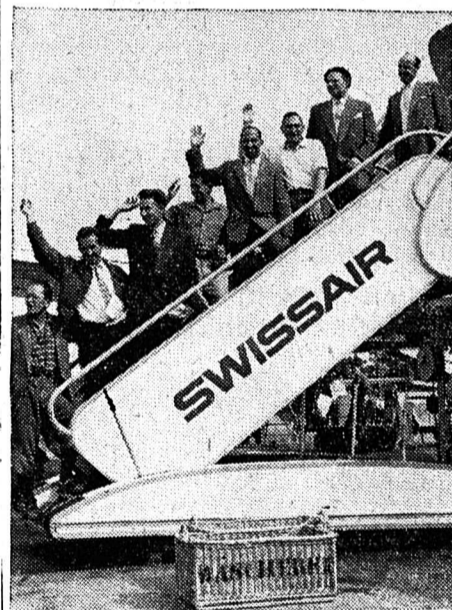
Reconnaissons que ces comparaisons sont hautement valables. M. Henry Wuilloud est un spécialiste des vins et un poète aussi.

Il sait en démontrer le charme et l'agrément de chacun d'eux.

Impossible de résister au plaisir d'une... bonne dégustation.

Isandre

### Société Suisse de secours aérien invitée aux Etats-Unis



L'invitation dont la Société Suisse de sauvetage aérien vient d'être l'objet démontre l'excellente réputation dont jouit cette Société, fondée il n'y a pas longtemps. En effet, huit de ses membres viennent de s'envoler de Kloten invités à participer aux travaux de sauvetage à la catastrophe du Grand Canyon où la collision de deux avions a fait 128 victimes. Notre photo de gauche montre les partants: de gauche, André Vuilleumier, Harald Zürcher, Günther Erzinger, le chef Toni Spinas, Albert Bockhorn, Max Hunziker, René Wisler et Max Stampfli

### CHEZ LE COIFFEUR

Un monsieur qui a un bouton au bas d'une de ses joues va chez le coiffeur pour se faire raser.

Le coiffeur, par mégarde, fait une entaille tout près du bouton. Il s'excuse tant qu'il peut.

— Mais, mon ami, répond le client, il faut bien une boutonnière à côté d'un bouton.

### INGENUITE

Une femme de chambre s'adresse à son maître.

— Il y a dans l'antichambre un monsieur qui désire vous parler.

— Je ne suis pas visible.

— Ça ne fait rien, ce monsieur est un aveugle.



# Honnêteté commerciale !

L'enseigne d'un commerçant ou d'un artisan doit renseigner clairement le public sur son activité

|             |                                                                   |
|-------------|-------------------------------------------------------------------|
| Cordonnerie | Réparations de chaussures                                         |
| Teinturerie | Tous travaux de teinture, lavage chimique, nettoyage de vêtements |

...Or, placer une affiche « Teinturerie » devant une boutique qui ne s'occupe que du lavage chimique, c'est induire en erreur un public sans méfiance

Ce fait s'est produit dans plusieurs localités du canton

Mais la population a le droit de savoir que seul le lavage chimique s'effectue dans ces dépôts, tandis que tous les travaux de teinture sont exécutés dans des usines en dehors du canton

Installée à Sion depuis 1928, la TEVA, Teinturerie Valaisanne, Jacquod Frères vous offre toutes les garanties pour une teinture ou un nettoyage à sec impeccable

Vous soutiendrez ainsi l'industrie valaisanne en procurant du travail à vos compatriotes



Usine à Sion : Téléphone 2 14 64

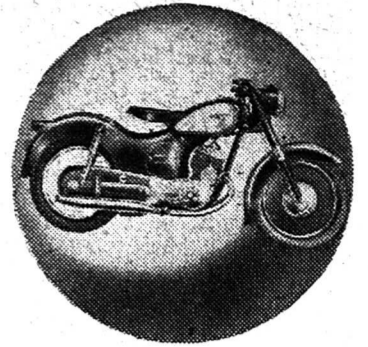
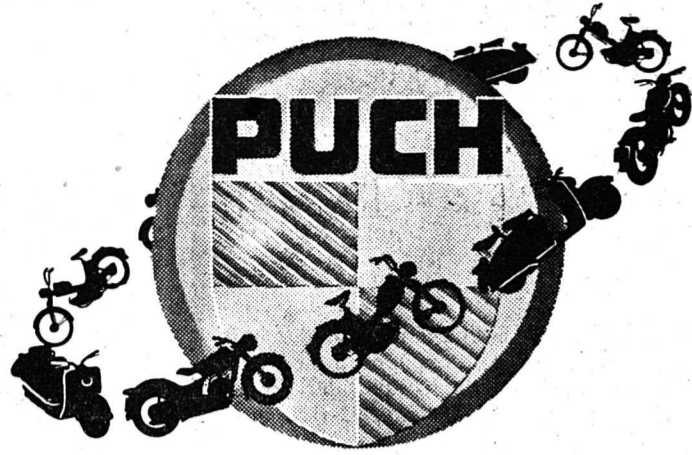
**Magasins :**

Sion, Grand-Pont, tél. 2 12 25  
Sion, L'Elysée 2 14 70  
Sierre, Grand'Rue 5 15 50  
Martigny, av. Simplon 6 15 26  
Monthey, r. Commerce 4 25 27

**Dépôts :**

Vernayaz, Fournier, tailleur  
Fully, Taramarçaz, confection  
Saxon, Roduit, photos  
Ardon, Coopérative  
Chalais, Albasini, tailleur  
St-Maurice, Mlle Luy, Gde-Rue

## Un choix de classe !

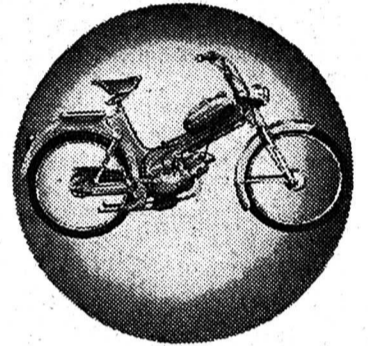


**250 SG/SGS**  
(livrable aussi avec démarreur électrique SGA/SGSA)

**175 SV/SVS**  
**125 SV/SVS**

### SCOOTER PUCH

**125 RL** (avec mise en marche)  
**125 RLA** (avec démarreur)



**MOPED - PUCH MS 50 L**

### OTTO FREY

Représentation générale  
Badenerstrasse 316  
**ZURICH 40**

**Représentants régionaux :**

Frass, Garage des Deux Collines, Sion / Heldner Gebr.,  
Central Garage, Brig / Meynet C. et Fils, Motos, Monthey / Brunetti A., Motos, Sierre / Eggenschwiler W.,  
Garage, Saxon.

Veuillez m'envoyer un prospectus avec offre de prix pour les types :

125 RL/RLA - 125 SV/SVS - 175 SV/SVS - 250 SG/SGS - SGA/SGSA - MS 50 L

Noms : .....

Adresse : .....



## Frigorrex

Par ces grandes chaleurs  
quoi de plus utile que  
d'avoir des aliments au frais  
quoi de plus agréable que  
de consommer des boissons  
fraîches...

La bonne marque suisse  
Garantie 5 ans

modèle à 100 litres Fr. 825.—  
modèle à 140 litres Fr. 995.— Facilités de paiement  
modèle à 180 litres Fr. 1295.—

En vente exclusive dans la région :

**BAUD & SENNGEN - Electricité**

Av. Tourbillon 44 - SION - Tél. 2 25 31

## Régie Immobilière Charles Bonvin

SION

Tél. : Bureau : 2 35 01 - Appartement : 2 35 03

met en location

**Appartement de 4, 3 et 2 pièces**

**Garages - Locaux commerciaux**

Sous le Scex - Au Centre de la ville - A l'Ouest

### SAUCISSES

« Gendarmes », la paire Fr. —.70; Cervelats, la paire Fr. —.60; Saucisses au cumin, la paire Fr. —.30; Ementhaler, la paire Fr. —.70; Saucisses fumées, bonnes à conserver, le ½ kilo Fr. 2.50; Mortadelle se conservant bien, le ½ kilo Fr. 2.50; Viande à cuire, le ½ kilo Fr. 2.20; Viande de poitrine pour la soupe, le 1/2 kg Fr. 1.50; Graisse fondue, excellente pour cuire et frire, en vente en : Seaux de 5 kg., le kilo à Fr. 1.20; Seaux de 10 kilos, le kilo à Fr. 1.—. Expédié continuellement contre remboursement.

**Boucherie Chevaline, M. Grunder & Fils**

Metzgergasse 24, Berne, tél. (031) 2 29 92

### Locaux

#### commerciaux

à louer (magasin, bureau, salon de coiffure, etc.) dans bâtiment en construction près de la gare et de la nouvelle poste.

S'adresser François Kammerzing, 32 Pratifiori, Sion.

**ABONNEZ-VOUS A LA FEUILLE D'AVIS**



### Su-sy Orange du tonnerre!

Depuis février, la consommation de Su-sy Orange ne cesse d'augmenter et dépasse déjà celle des années précédentes. Le public apprécie Su-sy Orange car cette boisson au jus de fruit sent vraiment le fruit. Un essai vous convaincra aussi, mais insistez en demandant Su-sy Orange.



**Orange**  
une boisson racée,  
au jus de fruits

**Société d'Arboriculture Guin**

Tél. (037) 4 32 87



AV. DE LA GARE - SION

### Ouvrières pour petits travaux sur petites machines et montage

seraient mises au courant.

Faire offres à LA NATIONALE S.A., 2 rue des Falaises, Genève, en indiquant âge et activités précédentes ou se présenter à nos bureaux avec papier d'identité. Frais de voyage remboursés. Usine fermée le samedi et pendant la période du 23 juillet au 4 août. Entrée immédiate ou à convenir.

## TOUTES LES ANNONCES DOIVENT ETRE APPORTEES LA VEILLE DU TIRAGE

Tout le monde parle...

du reportage sur

# SION

publié dans le numéro de juillet

## d'Annabelle

A cette occasion ANNABELLE offre aux habitants de Sion un **ABONNEMENT SPECIAL** de 3 mois (de juillet à septembre 1956) au prix spécial de Fr. 4.— Souscrivez à cet abonnement

spécial avec le talon ci-dessous :

Découper ici et expédier à la Rédaction d'Annabelle 5, Mauborget, à Lausanne :

Je souscris à l'abonnement spécial d'ANNABELLE de juillet à septembre 1956 au prix spécial de Fr. 4.—.

Nom : (Mme, Mlle, M.) .....

Prénom : .....

Rue : .....

Lieu : .....

Je verse le montant de l'abonnement à la Rédaction d'Annabelle, Edit. Tellurium S. A., Lausanne, c.c.p. II. 19421.

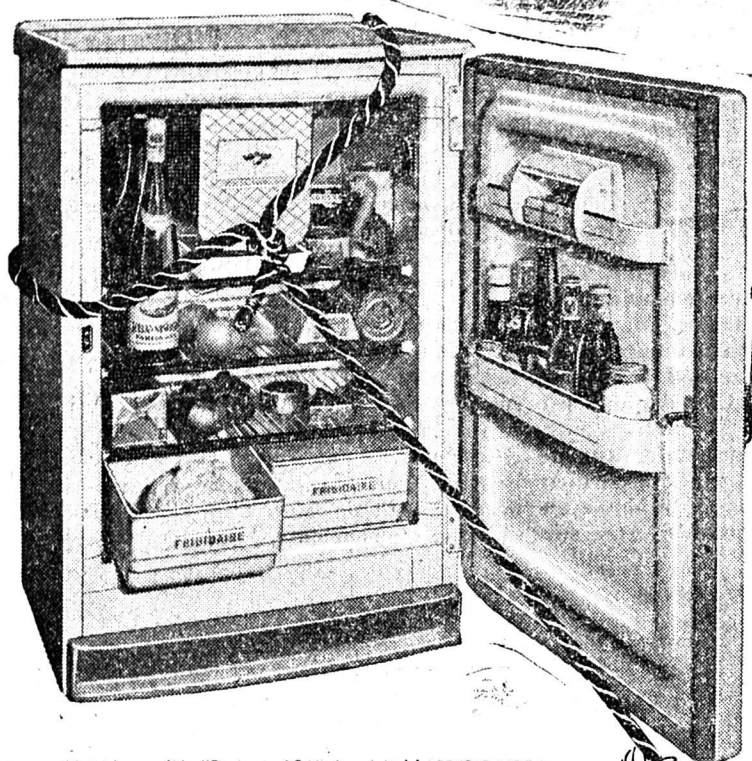
☆ Pas d'envois contre remboursement ☆  
Prière d'écrire en caractères d'imprimerie



# Fiancés: Samedi rendez-vous chez Pfister Ameublements S.A.

Lausanne, Montchoisi 13

## L'extraordinaire succès FRIGIDAIRE permet une forte réduction de prix!



Voici le modèle "De Luxe 126" du véritable FRIGIDAIRE !  
Principaux avantages : Contenance 126 litres. Spacieux compartiment de congélation. Tiroir à glace avec levier

### Frigidaire

de décollage et séparateur de cubes. Bac de dégivrage. 2 tiroirs à légumes. Porte avec compartiments et casier à beurre. Eclairage intérieur automatique. Table de travail et cuve intérieure en émail-porcelaine. Thermostat réglable. Fermeture de porte avec 2 clefs. Compresseur rotatif ECOWATT (exclusivité FRIGIDAIRE) économique, silencieux, durée illimitée. 5 ans de garantie.

Prospectus et renseignements par  
**RENE NICOLAS - Avenue de la Gare - SION**  
Téléphone : 027 / 2 16 43

ainsi qu'aux Services Industriels et dans les bonnes maisons de la branche

Nouveau prix

# 890.-

Modèle "De Luxe" 126 litres  
Mod. "Standard" 126 l. fr. 820.-  
FRIGIDAIRE n'est pas une désignation pour une armoire frigorifique quelconque, mais la marque du frigorifique le plus répandu dans le monde. C'est un produit GENERAL MOTORS.

### Frigidaire

Location depuis 90 ct. par jour.

Réservez dès demain votre FRIGIDAIRE - mais exigez bien un véritable FRIGIDAIRE



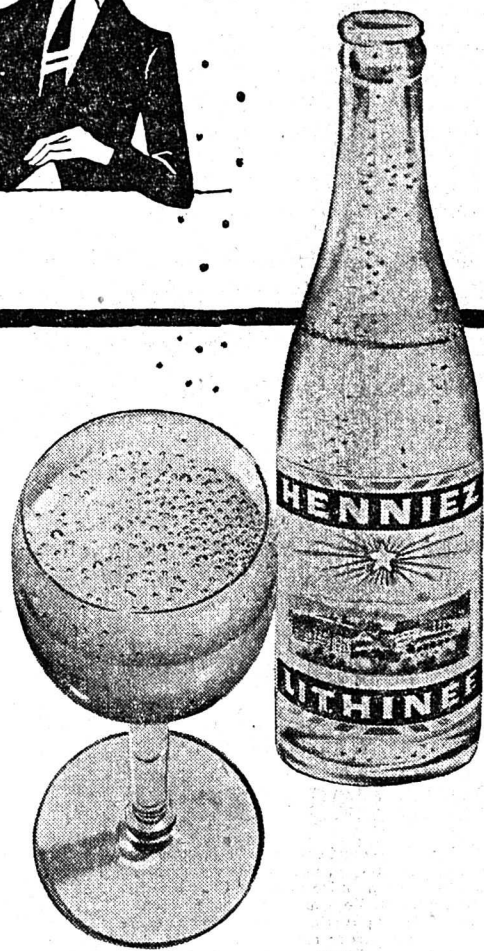
## Pour l'automobiliste...



# le 1/4

Coupe bien la soif et procure un sentiment de bien-être.

L'Henneiz-Lithinée est en outre d'une saveur particulièrement agréable. C'est l'eau minérale la plus demandée en Suisse.



## HENNEIZ LITHINÉE

Eau minérale d'une pureté exceptionnelle

### CIRCULAN est efficace contre les troubles circulatoires

contre : artériosclérose, tension artérielle anormale, varices, hémorroïdes, vapeurs, vertiges, troubles circulatoires pendant la ménopause.

Prenez du Circulan CIRCULAN : 1/1 litre (cure) Fr. 20.55 - 1/2 litre Fr. 11.20 - petite cure Fr. 4.95. Chez votre Pharmacien et droguiste.

Le consommateur décidé boit un

# Dalac CITRON

Douze machines à trancher la viande neuves

(garantie 1 an) 220 - 380 volts, cédées au prix exceptionnel de Fr. 850.- l'une (prix officiel 1.500.-)

Démonstration sur demande le 14 juillet 1956

Ecrire sous chiffre H 59643 X Publicitas GENEVE

Nous cherchons pour entrée immédiate  
**VENDEUR QUALIFIE**

(éventuellement vendeuse)

pour nos rayons

Bonneterie - Chemiserie - Tricots et confection hommes et garçonnetts

Adresser offres manuscrites, curriculum vitae, certificats, prétentions de salaire et photo à la

Direction des

**à l'Innovation**  
GRANDS MAGASINS  
MARTIGNY

Partez à la chasse

aux points TINTIN!



... tout en vous délectant du fameux LÉCO, en vente dans tous les établissements publics et dans les laiteries.



Demandez à votre fournisseur la liste des magnifiques cadeaux TINTIN.

A vendre :

**stock important**

DE VOITURES D'OCCASION

de toutes marques, de 6 à 20 Ps

MAGNIFIQUES VOITURES

A DES PRIX INTERESSANTS

(Eventuellement échange)

Crédit de 18 à 24 mois

PELLISSIER Aristide - SION - Tél. 2 23 39  
GARAGE VALAISAN - SION - Tél. 2 12 71

**A louer à Sion**

à proximité des écoles primaires, dans l'immeuble « La Matze » : Studios.

Appartements de 2, 3, 3 1/2, 4, 4 1/2 et 5 pièces. Tout confort.

Locaux commerciaux.

Disponibles dès le 1er août 1956.

Bureau de location : Pratifori 24. Téléphone 2.36.14.

LA FEUILLE D'AVIS DU VALAIS - paraît quatre fois par semaine

LOTERIE ROMANDE

# demain...

A LA GRANDE DIXENCE (Vs)



**La joie, force secourable**

(Com.) — Pour affronter les peines et les difficultés, nous tenons, d'une manière générale, trop peu compte des énergies qui veillent en nous. Elles sont cependant nos meilleures alliées. En tête de ces énergies latentes, constamment prêtes à répondre à l'appel, figure la joie. C'est de cet agréable sujet que traite le dernier numéro du « Guide-Vita » qui dit entre autres qu'une personne de complexion triste peut décider d'être joyeuse. Nous ne sommes esclaves des tendances que nous apportons en naissant que si nous ne réagissons pas contre elles. Un effort libérateur, pour difficile qu'il apparaisse, est toujours possible. Qui ne le tente pas se laissera invariablement accabler par les coups du sort.

La joie est comparable à une chaleur ou à une lumière. Nous la retirons déjà du spectacle de la nature. La clarté d'un beau matin remonte notre courage. La vue d'un paysage que dore le soleil verse en nous des stimulations nouvelles. Dans la mesure où nous développerons en nous cet « éclairage » qu'est la joie, qui ne doit pas être confondu avec l'optimisme facile ou l'accès de gaieté, nous accroîtrons notre puissance mentale. Nous prendrons conscience que nous sommes à même de triompher de circonstances contraires.

Nombreux sont les penseurs pénétrants qui ont parlé à la louange de la joie. Spinoza, estimant que la joie est le passage d'une perfection mineure à une perfection majeure, écrit « La joie ne peut jamais être en excès, elle participe toujours du Bien, comme la tristesse participe toujours du Mal ». De son côté, Schopenhauer déclare : « C'est pourquoi donc nous devons ouvrir nos portes à la joie chaque fois qu'elle s'annonce, car elle ne survient jamais à contretemps. » Et ajoutons que la joie est à l'âme ce que le sommeil est au corps, un apport de forces nouvelles.

Notre joie nous rendra aptes à prendre part, davantage, à la vie de nos semblables. Et cela importe beaucoup. Tous les hommes ont des devoirs envers les autres hommes : il y a interaction des uns sur les autres; et c'est ce fait qui civilise. La joie, qui résulte de l'accomplissement du devoir de solidarité, augmentera notre utilité dans le corps social; et elle se lira sur nos traits.

Au cours de la lutte pour la conquête de ce trésor qu'est la joie, nous ne devons pas nous dissimuler que nous ne serons pas vainqueurs d'emblée, ni tous les jours. Plus d'ailleurs il y aura d'obstacles à franchir, plus la joie sera de qualité. Se montrer joyeux quand les circonstances y invitent est à la portée de tous et ne constitue pas un exploit, le rester quand les épreuves s'abattent sur nous, que sonne l'heure des déterminations graves où que nous nous sentons près de succomber à la tâche, c'est témoigner que nous sommes initiés à la joie supérieure.

Et le « Guide-Vita » termine en disant que l'homme ne pouvant se passer de la joie, on ne saurait s'étonner, étant donné la rareté de la vraie joie sur le marché de la vie, que nombre d'entre nous se rabattent sur son succédané, le plaisir. Il demeure que la joie la plus belle, la plus valable, est celle qui émane du tréfonds de l'être, de cette position spirituelle et morale à laquelle Pestalozzi rend hommage en ces termes : « Et ce sont très certainement les meilleurs, les plus sages et les plus pieux qui sont en état, pour l'amour de la Vérité et de leur prochain, de dompter leur cœur, de refouler leurs larmes et de tendre, calmes et souriants, en dépit de leur angoisse, vers un but que, sans cette victoire sur eux-mêmes, ils ne pourraient atteindre. »

**AVIS A NOS ABONNES**

**Changements d'adresse**

Selon les nouvelles dispositions postales seuls les changements d'adresse accompagnés de Fr. 0.30 en timbres-poste seront pris en considération.

L'Administration

**A.E. Thevenon**

Méd.-Dentiste

SION

absent

On cherche à louer au plus vite : **appartement**

2 à 3 pièces, avec confort. S'adresser sous chiffre P 20012 S à Publicitas Sion.

Je cherche

**chambre**

pour le 15 juillet. S'adresser sous chiffre P 9226 S à Publicitas Sion.

A louer

**chalet**

aux Mayens de Sion, 3 chambres, cuisine, jardin, eau à proximité, cuis. électrique. S'adresser sous chiffre P 9199 S à Publicitas Sion.

A vendre d'occasion, une

**poussette**

combinée « Royal-Eka », en bon état. Prix Fr. 70. Mme Antoine Buchard, Les Primevères, Sion. Tél. 2.38.03.

Je vends caisse de contrôle

**National**

meilleur état. Fr. 150.— Chiffre P 2036 A à Publicitas Sion.

**Secrétaire**

possédant diplôme officiel d'Ecole de Commerce, six ans de pratique, cherche place.

Les offres sont à adresser à Publicitas Sion, sous chiffre P 9217 S.

A louer aux Mayens de Sion, par suite d'imprévu

**chalet**

de 5 lits dans belle situation, à proximité d'arrêt du car postal. Location avantageuse, pouvant s'étendre jusqu'à fin septembre.

Pour tous renseignements s'adresser à Case postale 111, Sion.

Cherchons d'occasion

**tonneau à mousseux**

en parfait état. Ecrire sous chiffre P 9204 S à Publicitas Sion.

**Chalet**

A louer aux Mayens, près de St-Martin, un logement de 2 à 3 chambres et cuisine, lumière électrique. S'adresser à Jos. Ebener, Petit Chasseur, Sion.

On cherche un

**chauffeur**

avec permis rouge. Offres avec certificat à envoyer à S.A. Conrad Zschokke - Dépôt à Vétroz.

On cherche pour le 1er octobre

**appartement**

de 3 pièces et cuisine. S'adresser à M. Bruno Baumeister, Consortium de Construction du Barrage de la Grande-Dixence, Le Chargeur/Hérémence.

On cherche

**garçon boucher**

dans boucherie chevaline du Valais central. Faire offres avec prétentions sous chiffre P 8885 S à Publicitas Sion.

On achèterait

**maison familiale**

de 3 à 5 pièces, à Sion ou dans les environs. Pour ts renseignements s'adresser au bureau du journal sous chif. 1.832.

A louer

**chambre**

indépendante, non meublée, avec cabinet de toilette, eau chaude et froide. S'adr. Garage du Rhône, Sion, 2e étage. Tél. 2.21.33.

On cherche petit

**appartement**

de suite ou à convenir. S'adresser au bureau du journal sous chif. 1.835.

A vendre d'occasion

**vélo anglais**

d'homme.

S'adresser tél. 2.27.88.

**Pousse-pousse-poussette**

blanc, parfait état à vendre. S'adresser à Ernest Salamin « Les Bouleaux » 2e étage, Sion.

Nous recommandons à tous ceux qui cherchent une place

de ne joindre à leur offre sous chiffres, ni documents, ni certificats originaux, mais plutôt des copies, étant donné que nous ne pouvons assumer aucune responsabilité en cas de renvoi tardif ou perte de ces pièces.

PUBLICITAS, SION  
FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

**NE MANQUEZ AUCUNE OCCASION pour ACHETER**

**Avantageusement de la qualité**

VOILA POUR LE CHALET ET VOTRE CHAMBRE D'ENFANT : **COUCH**

coin fixe, protège-matelas, et matelas. 10 ans de garantie. Exécution soignée et solide. Modèle Standard Fr. 163.—

Modèle suédois, teintes claires, Fr. 15.— en plus

Visitez, sans obligation d'achat, nos grandes expositions (3.000 m2) à **BRIGUE** et **MARTIGNY-VILLE**  
Av. de la Gare Av. de la Gare

**MEUBLES Gertschen BRIGUE**

et voici la recette

ananas orange  
citron grape fruit

**Coudray Frères**

Place du Midi

Nous envoyons partout contre remboursement **SALAMI**

« TYPE ITALIEN »  
Superbe marchandise à Fr. 8.50 le kg. + port. Garanti extra  
Nouvelle Boucherie H. VON BURG - VEVEY (VD) Industrie du salami  
Tél. (021) 5 21 42

**Vespa... Vespa... Vespa...**  
votre scooter !  
E. BOVIER - SION  
A. Tourbillon

**POULAIN**  
vendredi  
à la Boucherie Chevaline Schweizer, tél. 2 16 09

**Fromage avantageux**

1/4 gras à Fr. 2.60 le kg., presque 1/2 gras à Fr. 2.90, 3.— ; 1/2 - 3/4 gras fromage de montagne à Fr. 3.70 - 3.90 ; petit fromage de montagne et Tilsit la ent. gras 4-5 kg. à Fr. 5.25, Emmenthal, Gruyère, fromage des Alpes I a, ent. gras à Fr. 5.60 - 5.80 ; fromage des Alpes (Sbrinz) la 2-3 ans à Fr. 6.50 ; dito IIa à Fr. 5.80. Excellente graisse de cuisine avec ou sans beurre à Fr. 2.90 et 3.70 par kg.  
Expédition soignée J. Achermann - Bucher Produits laitiers BUOCHS (NW)

A vendre d'occasion :

**machines à bois**  
1 mortaiseuse à chaîne - 1 raboteuse - dégauchisseuse combinée - 1 toupie - 1 toupie tenonneuse avec scie circulaire - 1 presse à plaquer. Prix très intéressants. Ecrire sous chiffre 1.836 au bureau du journal.

**ALIMENTATION**

**NOS DELICIEUX CHOCOLATS MAISON si avantageux**

|                       |         |      |
|-----------------------|---------|------|
| au lait               | 100 gr. | -50  |
|                       | 200 gr. | 1.-  |
|                       | 400 gr. | 1.95 |
|                       | 500 gr. | 2.40 |
| <b>Lait/noisettes</b> | 100 gr. | -60  |
|                       | 200 gr. | 1.15 |

**MENAGE BLOC**

|         |      |
|---------|------|
| 200 gr. | 1.05 |
| 400 gr. | 2.-  |
| 500 gr. | 2.45 |

**FOURRES Pralinés - Truffes - Kirsch**

|         |     |
|---------|-----|
| 100 gr. | -65 |
|---------|-----|

**NOS PRALINES 18 sortes différentes**

|             |      |
|-------------|------|
| les 100 gr. | 1.10 |
|-------------|------|

**Excellents BONBONS AUX FRUITS, emballés et dans sachet cellophane**

|          |      |
|----------|------|
| la livre | 1.65 |
|----------|------|

**BISCUITS de notre grand assortiment MARIE-ROSE**

|          |     |
|----------|-----|
| la livre | 1.- |
|----------|-----|

**PETIT-EXTRA**

|          |      |
|----------|------|
| la livre | 1.15 |
|----------|------|

**PAINS DES ALPES**

|          |      |
|----------|------|
| la livre | 1.25 |
|----------|------|

**GAUFRETTES AUX FRUITS**

|          |      |
|----------|------|
| la livre | 1.50 |
|----------|------|

Naturellement

**à la PORTE NEUVE**

**SION**  
Téléphone 2 29 51

NOS MAGASINS SONT OUVERTS LE LUNDI MATIN

**Jeune fille**

serait engagée dans pharmacie de Sion, travail léger.

Faire offres écrites avec photo au bureau du journal sous chiffre 1.831.

On cherche **mécaniciens-serruriers** et **manœuvres-serruriers**

entrée de suite. S'adresser à Ateliers Couturier S.A., Sion.

A vendre d'occasion **Camion Diesel 7 tonnes**  
modèle 1950, cabine avancée, pont fixe (vide int. 5 m. 35)  
S'adresser à : **VARONE - Vins - SION**

La FEUILLE D'AVIS paraît quatre fois par semaine : le lundi, le mercredi, le jeudi et le vendredi.

**« ATOMIC » LA SUPER-LESSIVE** à triple effet, à base de savon pur

NOURRIT VOTRE LINGE, NE LE BRULE PAS

C'est un produit de la **Savonnerie de Tourbillon SAXON**  
PUTALLAZ & Cie

Qui veut du bon savon demande « Tourbillon »

1886 - 1956  
70 ans d'expérience en électro-mécanique  
vous garantissent la bienfacture des frigos BOSCH

Qualité - élégance - Compresseur hermétique - Garantie 5 ans

**BOSCH**  
A partir de fr. 24.— par mois.

**R. NICOLAS - Electricité - Sion**

# en Dernière Heure

## Retour à Staline ?

Le lecteur peut s'étonner que son chroniqueur de politique étrangère se pose pareille question au moment même où l'on déstalinise tant qu'on peut outre-rideau de fer. Il n'est cependant pas erroné de penser que le ton du dernier communiqué du parti communiste russe sur la déstalinisation rappelle par instant celui dont l'URSS sut si bien faire usage à l'époque de la guerre froide.

Sans vouloir commencer par la fin de la longue résolution publiée par Moscou sur le culte de la personnalité, il faut convenir que les attaques contre les Etats-Unis contenues dans ce document sont fort violentes. Rendre l'argent américain et les organisations d'espionnage pro-américaines responsables des incidents de Poznan est bien facile. Les communistes russes se blâment une fois de plus. Les émeutes sanglantes de Poznan ont éclaté parce que les ouvriers manquaient de pain et en avaient assez de vivre dans la misère ou l'attente de jours meilleurs. Rejeter ses propres erreurs et accuser la méchanceté des autres, c'est une méthode fort stalinienne. Le faire dans un style hargneux est encore plus conforme aux méthodes que l'on condamne en URSS. Il faut s'inquiéter de cet aspect. Il montre que lorsqu'il s'agit de questions de prestige ou de doctrine, les Russes de 1956 sont tout aussi imperméables aux critiques que les Russes de 1953.

Comme quoi on peut condamner Staline comme homme ou comme dictateur sans pour autant renoncer au stalinisme. Mais pour réussir l'opération qui doit avant tout faire croire à l'étranger que la politique russe a changé d'aspect et non seulement de méthodes, il faut en dire plus. Aussi les chefs actuels du Kremlin cherchent-ils avant tout à répondre à une question majeure que leur posent leurs adversaires : que faisiez-vous pour empêcher Staline de commettre toutes ces atrocités ?

M. Khrouchtchev et ses amis assurent qu'ils ne pouvaient rien faire contre le dictateur qui avait brouillé toutes les cartes. Une dictature d'un seul ne se reproduit pas, disent-ils. Une discipline de fer était nécessaire au début de la révolution russe. Mais Staline s'était assuré une puissance si forte, qu'il fut impossible de la lui enlever. Et on remet du même coup en avant la thèse de la responsabilité de Beria.

Le document met un point final aux discussions sur la déstalinisation. Les intellectuels qui ne savaient plus très bien que penser de la chute de leur idole stalinienne sont maintenant fixés : il faut supprimer toutes les entorses à la légalité et concourir à l'unité des partis marxistes.

Ce point est fort important. Toute l'action présente tend à rapprocher socialistes et communistes. Tito s'y emploie d'ailleurs. Le document soviétique reprend ses attaques massives contre les pactes militaires Oan, Otase, pacte de Bagdad sans relever évidemment que le grand responsable de ces unions militaires non-communistes était justement Staline.

La résolution prend en outre parti pour M. Thorez, qui sur la déstalinisation avait une fois de plus épousé la thèse moscovite, contre M. Togliatti, lequel avait critiqué la déstalinisation. Une raison de plus pour constater qu'avec ou sans Staline, Moscou n'aime point ceux qui ne dansent pas au rythme voulu par le Kremlin que ce soit à Rome, à Poznan ou ailleurs.

Jean Heer.

## CANTON DU VALAIS

### Nombreuses commissions fédérales en Valais

La semaine prochaine, pas moins de 3 commissions fédérales ont choisi notre canton pour y tenir diverses assemblées fort importantes.

Une commission du Conseil National, chargée d'examiner le message du Conseil Fédéral relatif à l'accord international sur le blé, siègera à Sion, le mercredi 11 juillet dès 8 h. 30 à l'Hôtel de la Planta. Cette commission forte de 18 Conseillers nationaux et de 3 fonctionnaires de l'administration fédérale des blés sera présidée par M. Pidoux.

Par ailleurs la commission des Finances du Conseil des Etats sera aussi dans notre cité avec M. le Conseiller Fédéral Struelli et ses collaborateurs, ainsi que la commission des Finances du Conseil National présidée par M. Cottier de Genève.

Toutes ces éminentes autorités seront reçues officiellement par le Conseil d'Etat le mardi 10 juillet dans les caves de l'Etat.

BRAMOIS

### Au feu !

Un début d'incendie qui aurait pu avoir des suites très graves, a éclaté hier soir jeudi à 20 h. dans le dépôt de benzine et de cycles de M. Obrist.

On le croit du à l'inflammation de vapeurs de benzine.

La prompt intervention des pompiers, qui vinrent immédiatement seconder les efforts du propriétaire, arrêta à temps le sinistre, qui aurait pu devenir catastrophique vu la nature des marchandises en magasin. Grâce à cette célérité, les dommages sont minimes.

CONTHEY

### Un ouvrier tué sur le coup

Une entreprise est actuellement occupée au transport et à l'installation de pylônes pour la construction d'un téléphérique dans les mayens de Conthey. Au cours de ces travaux, un ouvrier italien, M. Enrico Salina-Borello, 22 ans, de Varzo, a été pris sous un pylône et tué sur le coup.

SAILLON

### Embardée

M. Robert Gaillard, hôtelier à Montana, se dirigeait en direction de Saillon pilotant une Peugeot 403 à bord de laquelle avaient pris place deux passagères.

Arrivé à la hauteur du café de la Sarvaz, M. Gaillard surpris par la manœuvre de cyclistes qui voulaient traverser le pont du canal donna un brusque coup de frein qui déporta complètement sa machine sur la droite et sur la gauche de la route, fauchant le mât du drapeau du restaurant et quelques abricotiers.

Il n'y a heureusement pas de blessé à déplorer. La voiture par contre est dans un piteux état.

## COUP D'ŒIL SUR LA PRESSE

*D'un journal... à l'autre*

### Que vive la chouette !

« Sans chouette, plus de moisson ! écrit Maurice Mathis, dans Le Figaro Littéraire, puisque cet « oiseau de malheur » protège nos cultures.

Contrairement à ce que l'on peut penser cet oiseau voit à la lumière du jour; nous ne savons pas s'il voit très bien, mais il est capable de distinguer une souris à une distance de cinq à six mètres.

La chouette parfaitement immobile perçoit et localise avec une précision étonnante le moindre bruit, si faible soit-il; elle tourne alors lentement la tête dans la bonne direction et regarde. Si la souris blanche offerte comme appât ne bouge pas, l'oiseau ne semble pas la voir ou tout au moins ne la différencie pas du substratum. Qu'elle vienne à ébaucher le plus petit mouvement, immédiatement l'oiseau s'élanche. La perception visuelle de la chouette doit être comparable aux photos aériennes prises à bref intervalle et qui donnent le relief. La position des gros yeux des rapaces nocturnes qui regardent de face comme les nôtres s'explique tout naturellement. Nous avons le seul tort d'en avoir peur.

Le vol de la chouette est d'une souplesse étonnante et d'un silence absolu. En dépit de l'acuité de ses sens, la souris ne perçoit rien et ne peut échapper au danger. Si, par hasard, elle vient à se déplacer entre le moment de l'envol de l'oiseau et son atterrissage, celui-ci peut le rectifier, mais dans des proportions infimes. En général, il n'insiste pas et la souris a la vie sauve.

Nous avons remarqué à plusieurs reprises que la souris blanche offerte comme appât détecte la présence de la chouette d'une manière toute mystérieuse et s'immobilise comme pétrifiée, la queue dressée verticalement. Or cette souris d'élevage issue de parents nés en captivité depuis des dizaines de générations, pour ne pas dire des centaines, n'a jamais eu l'occasion de voir un oiseau et encore moins un oiseau de proie. Comment sait-elle que sa meilleure défense est l'immobilité ? Ce comportement « inné » qu'il faudrait préciser semble indiquer que depuis des millénaires les souris et les chouettes sont des ennemis mortels. Si les rongeurs sont devenus nocturnes pour éviter les rapaces, il faut avouer que ceux-ci — tout au moins quelques-uns — ont bien déjoué la ruse en acquérant de nouvelles qualités : œil adapté aux ténèbres, vols silencieux.

Un repas normal comporte deux, trois ou quatre souris, selon la taille, avalées les unes après les autres. Ensuite l'oiseau se repose en une attitude béate. En fin d'année le nombre des rongeurs arrive à être fort important et bien supérieur aux captures des meilleurs pièges. Au moment de l'élevage des jeunes, dont l'appétit est gigantesque — nous en savons quelque chose — les chouettes doivent capturer plus de trente rongeurs par nuit. Si les paysans se doutaient du tonnage de céréales ainsi sauvé de la dent des rats et des mulots, au lieu de crucifier les rapaces nocturnes ils leur offriraient des emplacements confortables dans les recoins de leur grenier.

Madame Jean BÜHLMANN-PFEFFERLÉ et ses enfants Marianne, Jacqueline et Jean-Pierre, à Sion;

Madame et Monsieur Gottfried DURIG-BÜHLMANN, leurs enfants et petits-enfants, à Sion;

Madame Veuve Hermann PFEFFERLÉ, à Sion;

Monsieur et Madame Robert PFEFFERLÉ et leurs enfants, à Sion;

Monsieur Ernest SIDLER et ses filles, à Riddes;

Monsieur et Madame Roger PFEFFERLÉ, à Sion;

Madame et Monsieur Michel ANDENMATTEN-PFEFFERLÉ et leurs enfants, à Sion;

ainsi que les familles parentes et alliées à Berne, Zurich, Varone, Salquenen,

ont la profonde douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

### Monsieur Jean BÜHLMANN

leur cher époux, père, frère, beau-frère, beau-fils, oncle, cousin et parent, décédé à l'âge de 46 ans.

L'ensevelissement aura lieu à Sion, lundi 9 juillet 1956, à 14 h. 30.

Départ du convoi mortuaire avenue de la Gare.

Culte au Temple à 14 h. 45.

Départ du Temple à 15 h. 15.

### LA SOCIÉTÉ DES ARTS ET METIERS

a le regret de faire part à ses membres du décès de

MONSIEUR

### Jean Bühlmann

Pour les obsèques, consulter l'avis de famille.

LE C.S.A.B.

(Club séduinois des amateurs de billard) a le pénible devoir de faire part du décès de son membre

MONSIEUR

### Jean Bühlmann

dont il gardera le meilleur souvenir.

Les sociétaires sont priés d'assister à son ensevelissement. Consulter à ce sujet l'avis de la famille.

GONDO

### Après une grosse affaire de contrebande

Nous avons annoncé la découverte d'une importante affaire de contrebande à la frontière italo-suisse, par la police de Gondo. Nous apprenons que l'auto qui a été démontée en pièces détachées et séquestrée appartenait à un garage d'Orsières. Elle était conduite par M. Arthur Rebord, de Savièse.

### LA PAROISSE RÉFORMÉE DE SION

informe ses membres que Dieu a rappelé à Lui

MONSIEUR

### Jean Bühlmann

et les prie de participer au service funèbre, le lundi 9 juillet.

Départ du domicile : Avenue de la gare, à 14 h. 30.

Culte au Temple : 14 h. 45.

### LA CHAMBRE VALAISANNE DES INSTALLATEURS EN CHAUFFAGES CENTRAUX

a le pénible devoir d'annoncer le décès de son cher président

MONSIEUR

### Jean Bühlmann

Pour l'ensevelissement, consulter l'avis de la famille.

### L'ASSOCIATION VALAISANNE DES MAÎTRES FERBLANTIERS-APPAREILLEURS

a le pénible devoir d'annoncer à ses membres le décès de son cher collègue

MONSIEUR

### Jean Bühlmann

Pour l'ensevelissement, consulter l'avis de la famille.

### LA CLASSE 1910 DE SION

a le pénible devoir d'annoncer à ses membres le décès de

MONSIEUR

### Jean Bühlmann

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Dans l'impossibilité de répondre individuellement à toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie dans leur épreuve, la famille de

MONSIEUR

### JEAN FRANÇOIS

à Sion les remercie sincèrement et les prie de trouver ici l'expression de leur reconnaissance émue.

Un chaleureux merci à la Société des Cafetiers de Sion et à la Classe 1917 d'Ayent.

### Les Pompes Funèbres Générales

Mme Vve Jules Passerini

RUE DE CONTHEY - SION - Tél. 2 13 62

Cercueils - Couronnes et tout article

Dispense les familles de toutes formalités

en cas de décès - Transport par fourgon

Corbillard automobile

automobile pour toutes localités

## CHRONIQUE SUISSE

VEVEY

### Pour un tunnel routier au Sanetsch

Les délégués du canton de Fribourg et les représentants des associations touristiques de Vaud, Oberland bernois, centre et Bas-Valais, réunis à Vevey en assemblée générale, après avoir entendu un exposé de M. Coudray, ingénieur, décideront d'appuyer la demande de concession en faveur de la construction d'un tunnel routier pour transports de véhicules automobiles à travers le Sanetsch, concession que l'ingénieur Coudray demandera immédiatement au département fédéral compétent.